

**Katedra francouzského jazyka a literatury**  
**Posudek vedoucí bakalářské práce KFJL PdF UHK**

**Autorka: Anna Bartáková**

**Studijní program: Francouzský jazyk se zaměřením na vzdělávání**

**Název práce: Francouzské památky UNESCO a jejich uvedení do výuky francouzského jazyka**

**Vedoucí práce: PhDr. Michaela Mádlová, Ph.D.**

**Oponent práce: PhDr. Miloslava Dvořáková, Ph.D.**

| <b>Kritéria hodnocení práce</b>  |
|--|
| <b>Obsahová stránka</b>  |
| <p><b>Teoretická část práce – téma práce, cíle, struktura</b></p> <p>Autorka pro svou bakalářskou práci zvolila téma francouzských památek UNESCO a jejich uvedení do výuky francouzštiny jako cizího jazyka. Cílem práce je zmapovat, kategorizovat a popsat tyto památky a následně navrhnout, jak může být téma integrováno do hodin francouzského jazyka.</p> <p>Práce je rozdělena do dvou částí – teoretické v rozsahu 18 stran (kapitoly 1-3 <i>L'UNESCO, Le patrimoine mondial, Les monuments de l'UNESCO en France</i>) a praktické v rozsahu 18 stran (kapitoly 4 <i>Les activités sur le thème des monuments UNESCO en France</i>, zde by bylo možné formulovat vhodnější název kapitoly, a 5 <i>Le résumé des activités</i>). V anotaci je zmíněno členění práce na teoretickou a praktickou část, toto explicitně v obsahu ani v samotném textu nefiguruje.</p> <p>V teoretické části je předložen popis vybraných míst, který bohužel není doplněn vlastním vhledem autorky či vlastním shrnutím. Je znatelná snaha autorky zdůvodnit výběr zvolených památek, toto by bylo dobré ještě přesněji popsat a uvést konkrétní kritéria výběru jednotlivých zástupců.</p> |
| <p><b>Praktická/didaktická část práce</b></p> <p>Aktivity prezentované v praktické části práce jsou originální, cílí na rozvoj různých řečových dovedností, materiál je pečlivě a nápaditě zpracován. Autorka navrhuje aktivity také s cílem vyučovat jazyk zábavnou formou a zvýšit motivaci žáků ke studiu FJ, což oceňuji.</p> <p>Vlastní pedagogické listy jsou přehledně a jednotně strukturovány, úvod k jednotlivým aktivitám by mohl být více promyšlen, co se týká jeho struktury i obsahu.</p> <p>Doporučila bych také připojit reflexi či skutečné zhodnocení navržených aktivit, byly-li vyzkoušeny v praxi.</p> <p>Bylo by dobré lépe vyjasnit a popsat propojení části praktické s teoretickou (které památky, proč, atd.).</p>  |
| <p><b>Prezentace výsledků a jejich interpretace, splnění cílů práce</b></p> <p>Oceňuji praktickou část bakalářské práce, ve které jsou navrženy aktivity do výuky, v rámci kterých jsou žáci seznámeni s vybranými památkami UNESCO. V úvodu této části</p>  |

jsou celkem zdařile objasněny důvody, proč je záhodno integrovat toto téma do cizojazyčné výuky, s odkazem na interdisciplinaritu, rozvoj různých dovedností u žáků a kulturní (všeobecný) rozhled žáků.

Domnívám se, že nebyl zcela splněn formulovaný cíl práce, neboť v její teoretické části nedochází ke kategorizaci památek.

#### **Vědecký přínos práce**

Přínos práce spatřuji především v praktické rovině, tj. pro praxi výuky francouzštiny, která by měla být orientována také na témata z oblasti „civilisation“ a podporovat interdisciplinaritu s cílem spolu s jazykovým vzděláváním rozšiřovat žákův rozhled také v oblasti kultury a umění v nejširším slova smyslu.

#### **Formální stránka**

##### **Struktura práce a rozsah**

Části teoretická a praktická jsou přehledně členěny do kapitol a podkapitol, obsahem i rozsahem jsou obě části vyvážené. Rozsah práce odpovídá bakalářské práci.

Postrádám abstrakt v českém jazyce, který má být součástí kvalifikační práce psané v cizím jazyce.

Prezentované myšlenky bych doporučila lépe strukturovat.

##### **Jazyková úroveň práce a stylistika**

V jazykovém zpracování spatřuji určité limity, v textu se vyskytují některé chyby gramatické i pravopisné. Z hlediska stylistického znějí některé formulace „nefrancouzsky“, v některých pasážích není užit odborný jazyk, který přísluší kvalifikační práci.

##### **Práce se zdroji a dodržení bibliografických norem**

Autorka čerpala z knižních a elektronických zdrojů v českém a francouzském jazyce. Bibliografické normy byly dodrženy.

##### **Celkové hodnocení, komentáře**

I přes zmíněné připomínky hodnotím bakalářskou práci jako celkem zdařilou. Z textu je patrný zájem studentky o dané téma a rovněž její přístup se snahou o propojování cizího jazyka s jinými předměty a obory. Věřím, že navržené aktivity mohou být s úspěchem využity vyučujícími v hodinách francouzštiny jako cizího jazyka.

**Závěr:** Předložená práce vyhovuje požadavkům daného oboru a po stránce obsahové i jazykové splňuje kritéria bakalářské práce.

#### **Hodnocení:**

V Hradci Králové dne 7. 6. 2023

PhDr. Michaela Mádlová, Ph.D.